

10] La correspondencia entre Laura Albéniz y Granados

MARUXA BALIÑAS

Isaac Albéniz y Rosina Jordana tuvieron cuatro hijos: Blanca (1884-1886), [Alfonso](#) (1886-1941), Enriqueta (1889-ca. 1930), y Laura (1890-1944) quien asume, ya en su adolescencia, la secretaría de su padre. Esto es especialmente significativo en los últimos meses de la vida de Albéniz, cuando Laura tenía apenas 18-19 años. Aparentemente durante esta etapa toda la correspondencia de Isaac pasa por manos de Laura, quien incluso se siente libre para tomar decisiones en nombre del artista.



©

Es por ello que estas cartas adquieren una gran importancia para conocer las relaciones entre Granados y Albéniz, especialmente en los últimos meses de vida de este y tras su muerte. Además a menudo completan detalles que en otras cartas del epistolario hasta ahora publicado no quedan tan claras, ya que la relación distendida entre ambos permite a Granados abordar con Laura problemas que con otros interlocutores quedan desdibujados, dado el carácter 'diplomático' de Granados.

No alcanzo a comprender, por tanto, el motivo por el que sólo una de estas cartas fue recogida en el epistolario de Granados*, en concreto la de Laura Albéniz que se halla en el Museu de la Música de Barcelona. Porque el epistolario entre Laura Albéniz y Enrique Granados consta de catorce cartas fechadas entre septiembre de 1908 y diciembre de 1914, las trece escritas por Granados están conservadas en la Biblioteca de Cataluña y la escrita por Laura se conserva en el Museu de la Música de Barcelona. Hasta donde yo sé, nunca han sido publicadas si bien habían sido descritas por Jacinto Torres* y todas ellas se pueden consultar on-line en el Fondo Albéniz de la Biblioteca de Cataluña. A estas cartas habría que añadir dos o tres postales enviadas a Laura Albéniz por Granados y su esposa Amparo Gal, que tienen un carácter más familiar y por ello menor interés musicológico.

1. Carta de Enrique Granados a Laura Albéniz

Barcelona, septiembre de 1908

Personas mencionadas: Isaac Albéniz, [Alfred Bruneau](#) (1857-1934)

Membrete: Ateneo Barcelonés. Particular.

Evidentemente esta no es la primera carta que se cruzaron Laura Albéniz y Granados, en primer lugar porque se alude a una carta previa de Laura, que no he localizado, pero además porque la relación entre ellos parece estrecha e incluso independiente de la de Granados con su padre Isaac. En este momento Granados no parece conocer muy bien a Bruneau, pero en las semanas siguientes -cumpliendo con el favor que le pidieron los Albéniz- la relación se incrementó. Bruneau llegó a Barcelona el 30 de diciembre de 1908 y allí se quedó hasta el 10-12 de enero. Así lo cuenta *La Vanguardia* el 31 de diciembre: "En el exprés de Francia ha llegado á esta capital, procedente de París, el maestro Alfred Bruneau, autor de la ópera *L'Assalto al Mulino**, que se estrenará la semana próxima en el Gran Teatro del Liceo. De los ensayos de dicha obra se ha encargado el mismo autor, quien dirigirá también las dos primeras representaciones." Finalmente Bruneau, quien obtuvo un gran éxito, dirigió la tercera representación del 9 de enero y celebró su "serata d'onore y despedida"

Mi buena y querida amiguita Laura: me has roto el alma con la noticia de la gravedad de mi entrañable amigo Isaac, tu buenísimo padre.

¿Cómo podré yo darte idea de la pena que me produce esta desgracia?

¡Albéniz: genial artista y tan ideal hombre!

El no sabe cómo yo le aprecio; tanto como inmenso artista, como amigo de toda mi vida!

A ti te lo digo Laura: a ti puedo decírtelo sin ofender la modestia de tu buenísimo Padre. A todos los suyos os quiero muchísimo y paso con vosotros la inmensa pena!

Me pondré a la disposición de Bruneaud [sic] para cuanto quiera de mí, ya procuraré serle lo más útil y agradable posible.

¿Qué más me mandas buena Laura?

Si con el sacrificio más grande pudiera aliviar al pobre Papá lo haría.

Adiós Laura: buena amiga mía: Amparo se une muy emocionada a vuestra pena y yo quedo ensimismado en un pensamiento fijo Isaac!

Adios: un beso a Papá muy suave en la frente, y mis cariños a todos

Enrique Granados

Barcelona septiembre 1908

Aragón 332. Chalet

2. Carta de Enrique Granados a Laura Albéniz

Barcelona, sin fecha (ca. octubre de 1908- enero de 1909)

Personas mencionadas. Isaac Albéniz, [Víctor Ruíz Albéniz](#) (1885-1954), Amparo Gal,

María Romero y Cebrian.

Nada en la carta permite dar una datación exacta. La feché en los últimos meses de 1908 porque la enfermedad de Albéniz parece estar en una fase estable pero sin que disminuya la gravedad de su estado. Además parece continuación de la anterior. Lo más interesante de esta carta es la referencia a la "Abuela", seguramente la madrastra de Isaac Albéniz ya que a este Granados le llama siempre "Papá". Casi todas las referencias a María Romero y Cebrian, amante del padre de Isaac durante muchos años y que finalmente se casó con él en 1901, tras la muerte de su primera esposa Dolores Pascual y Verdera -la madre de Isaac- en 1900, son negativas y se considera que Isaac rechazó cualquier trato con ella. Pero Walter A. Clark* menciona que tras la muerte de su padre en 1903 Isaac ayudó económicamente a su madrastra, que residía en Barcelona. Acaso el motivo de esta ayuda no fuera exactamente su madrastra sino sus cinco hijos, hermanastros de Isaac, alguno de los cuales era aún menor de edad en este momento. En todo caso la gestión de Amparo Gal, la mujer de Granados, demuestra la estrecha relación que había entre ambas familias.

Barcelona, viernes

Mi querida Laura: en cuanto llegué a esta me ocupé de Papá: nuestro riquísimo melindrosín. Tenerme un poco al tanto: solo dos letras, tú o Víctor, lo mismo da.

Amparo fue a ver a Abuela: le explicó todo. Ahora solo me resta emplearme de todo corazón para ser digno del cariño que me tiene tu Padre: quiero absolutamente que el gobierno Español dé a Papá una gran recompensa. Te pondré al corriente en cuanto haga algo.

Aquí se os recuerda continuamente

Adiós vuestro

Enrique

3. [Carta de Laura Albéniz a Enrique Granados](#)

París: 14 de enero de 1909

Personas mencionadas: Isaac Albéniz, Alfred Bruneau, Gabriel Fauré, [Joan Lamotte de Grignon](#) (1872-1949), [Josep María Sert](#) (1874-1945)

Esta es la única carta recogida en el epistolario granadino*. Con ella se inicia un problema que se seguirá tratando en las siguientes cartas. Granados estaba muy molesto con la Asociación Musical de Barcelona por diversos motivos, aunque el punto de fractura fue la negativa de la Asociación a estrenar su *Concierto para piano*, así como que se refirieran a él en los anuncios de los conciertos como "el pianista Granados" a secas, cuando otros intérpretes de igual o inferior categoría a la suya recibían una mayor atención o su curriculum era citado.

55 Rue de Boulainvilliers

París, 14 Enero 1909

Mi buen amigo Granados. Mil gracias por su cariñosa carta, por su telegrama, y por todo lo que hayan hecho ustedes en Barcelona a favor del amigo Bruneau.



Isaac y Laura Albéniz © Napoleón

Papá sigue en el mismo estado, pero no está peor, y en la enfermedad que padece, esto quiere decir mucho; lo más triste del caso, es que me temo que esto va para largo, y hay que confesar que la vida que mi Padre está llevando, sin poder salir de su cuarto, ni dormir, ni comer, ni leer, ni trabajar, es más que punible; en fin, veremos a ver lo que pasa, y en cuanto Papá esté en estado de viajar, cosa que dudo que sea pronto, trataremos de llevárnoslo, para que se reponga en un clima más propicio para ello, bajo un cielo azul, y un sol caliente.

No sé si sabe usted la estrecha amistad que une a mi Padre y al Maestro Gabriel Fauré, y sobre esto, voy ahora a cometer una gran indiscreción, el Maestro Fauré nos acaba de enseñar una carta de Lamote de Grignon, en la cual le dice que usted se recusa de dar a conocer su *Balada*, en el Festival que en su honor ha de tener lugar en Barcelona; el Maestro está perplejo, y no sabe qué pensar de esto, nosotros tampoco lo sabemos, pero supongo, mi buen amigo Granados, que usted lo sabrá ... ¿Quiere usted contestarme lo más pronto posible, y decirme dos palabras a ce sujet?

Con cariñosos recuerdos a Amparo,

sabe es suya afectísima amiguita

Laura

P. S. José María Sert está en esa [en Barcelona] y podrá darle a usted noticias de mi Padre

4. Carta de Enrique Granados a Laura Albéniz

Barcelona, 15 de enero de 1909

Personas mencionadas. Isaac Albéniz, Gabriel Fauré

Membrete: Academia Granados, Aragón 332, Dirección.

Continúa el conflicto creado por algunos miembros de la Asociación Musical de Barcelona (Granados no da nunca sus nombres concretos, aunque tanto Laura como él parecen saber muy bien de quiénes se trata) al escribir a Fauré -muy buen amigo de Isaac Albéniz- contándole la historia de un modo tergiversado y acusando a Granados de un desprecio al gran maestro Fauré, una de las principales personalidades del mundo musical parisino, lo que podía perjudicar gravemente la carrera francesa de Granados. Finalmente no fue así, pues muy poco después Granados fue elegido para formar parte del tribunal del Concurso Diémer del Conservatorio de París, cuyo presidente era precisamente Fauré, y que se celebró en París el 1 y 2 de mayo de 1909.

Mi buena Laura:

Tu carta me ha trastornado muchísimo, pero me ha traído buenas noticias de Papá. Esto es todo para mí: que Papá está mejor.

Laura, tú eres buena, noble y tienes un corazón grande: tú convencerás a todos de que yo soy incapaz de cometer un acto de poco respeto hacia el Mto. Fauré, ¿verdad?

En tus manos me entrego; sé tú mi abogada en esta cuestión: Que Papá y Ms. Fauré crean en mí es cuanto deseo.

Juro por mi honor que es mentira que yo haya recusado tocar la *Balada* de Fauré. Lo juro! Hay otras cuestiones que ellos se guardarán de exponer, me consuela pensar que ya llegará para esos infelices el castigo que merecen.

Adiós Laurita: te ruego que me defiendas, pues es una infame calumnia la que me han echado encima.

Adiós mi buena amiguita

Os quiere mucho a todos vuestro

Granados

5. Carta de Enrique Granados a Laura Albéniz

Barcelona, 18 de enero de 1909

Personas mencionadas: Isaac Albéniz, Gabriel Fauré

Membrete: Academia Granados, Aragón 332, Dirección.

Granados, acaso a instancias de Isaac Albéniz (aunque no se conoce dicha carta), acepta tocar en el homenaje a Fauré que realiza la Asociación Musical de Barcelona. Finalmente no lo hace, probablemente porque la Asociación prefiere a Marguerite Long, profesora de piano del Conservatorio de París y abanderada de la obra pianística de Fauré*.

18-I-09

Mi buena y querida amiguita Laura:

Os supongo convencidos de mi proceder.

Por encima de todo, para mí es el Maestro, y depongo mi dignidad ante su figura para mí tan respetada y admirada.

Para demostraros que nunca he pensado en recusar tocar tan hermosa obra, te diré que desde hace tres días estoy estudiando la Balada para tocarla en el festival en honor de Ms. Fauré. (Si él me lo permite) A estos canallas de aquí no les he de mirar a la cara: lo hago por el gran Maestro; por vosotros.

Yo no debía poner más los pies en la Asociación Musical: esto es muy diferente a no querer tocar una obra determinada, pero ahora no puedo consentir una calumnia semejante pues mi ánimo no ha sido no tocar dicha obra. Repito que depongo mi dignidad para demostrar así mi adhesión a tan gran maestro.

¿Qué más me mandáis? Sabéis cuanto os quiere a todos, vuestro

Granados

Dile a Ms. Fauré que tenga la bondad de contestarte lo más pronto posible sobre lo que te digo

6. Carta de Enrique Granados a Laura Albéniz

Barcelona, 11 de febrero de 1909

Personas mencionadas: Isaac Albéniz, Amparo Gal

Membrete: Academia Granados, Aragón 332, Dirección.

Continúa el 'culebrón'. Según narra el diario *La Vanguardia* el 10 de febrero de 1909: "Lograda la venida del director del Conservatorio de París, el maestro Gabriel Fauré llevará de su propia mano la dirección de su célebre «Réquiem» y el «Calígula», ambas para coro y orquesta, pudiendo nuestro publico admirarle también como concertista en la interpretación del «Quinteto», en la parte de piano. La Asociación ha conseguido el ajuste de la pianista Margarita Long de Marliave, para la ejecución de la «Balada» (con orquesta) del mismo Fauré, así como de otras obras para piano que constituirán un «Recital íntimo» para los socios y abonados."

Barcelona, 11 febrero de 1909

Querida Laura:

Ya es un hecho todo lo que tal vez otro no habría hecho por complacer al Maestro y demostrarle mi grande admiración.

Dios no le tomará en cuenta a esos el proceder rastrero y poco amable para conmigo.

Mis mejores cariños y de Amparo para todos.

Deseo en el alma que me des buenas noticias de Papá.

Tu mejor amigo

Granados

7. Carta de Enrique Granados a Laura Albéniz

Barcelona, sin fecha (entre 12 de febrero y 5 de marzo de 1909)

Personas mencionadas: Isaac Albéniz, Gabriel Fauré, Amparo Gal

Membrete: Ateneo Barcelonés. Particular.

Dos temas destacan en esta carta. Primero la alusión al posible traslado de Isaac Albéniz a Caldetas (a 35 kilómetros de Barcelona) donde había un balneario que estuvo especialmente de moda entre 1870 y 1920 como centro de veraneo de la burguesía catalana y de importantes escritores catalanes como Apel.les Mestres, Joan Maragall o Jacinto Verdaguer. Dado que Maragall y Mestres eran buenos amigos de Granados, no es extraña la alegría que muestra Granados ante este posible traslado. Como todos sabemos, finalmente se eligió otro balneario, Cambo-les-Bains, en los Pirineos franceses, donde el maestro Albéniz falleció el 18 de mayo de 1909*.

En segundo lugar, el asunto Fauré. *La Vanguardia* informa de que: "Mañana [8 de marzo] llegará á ésta capital el compositor francés M. Gabriel Fauré, director del Conservatorio de París, quien se hará cargo de momento de la dirección de la orquesta y masas corales de la Asociación Musical de Barcelona, para, los últimos ensayos de su grandioso «Réquiem», la mejor de sus composiciones, que se ejecutará en el concierto del próximo jueves [11 de marzo] en el Gran Teatro del Liceo." El "recital íntimo" a cargo de la pianista Marguerite Long tuvo lugar el viernes 12 de marzo, en el "gran salón de la calle de la Canuda", sede de

la Asociación.

Mi querida amiga Laura: solo dos letras para saber si es cierto lo que corre por aquí. Dicen que traéis a Papá a Caldetas. Figúrate mi grande alegría. No sé si será cierto: Si es así dímelo y dime además si puedo servirlos en algo. Empléame Laura: ya sabes cuál será mi orgullo y gran alegría en seros agradable.

¡Qué bien si fuera cierto!

¿Me contestarás? Te agradecería me dijeras qué día llega Fauré. Los de la Asociación andan diciendo que yo quería tocar pero que ellos no lo han permitido. Casi me dan lástima de tan bajos.

Dios es justo y hay más días longanizas [*sic*]: esto no es muy poético pero es verdad.

Adiós queridos os manda sus mejores recuerdos

Enrique

Amparo me encarga siempre no me olvide de saludaros muy cariñosamente de su parte.

8. Carta de Enrique Granados a Laura Albéniz

Barcelona, 9 de marzo de 1909

Personas mencionadas: Isaac Albéniz, Gabriel Fauré, [Josep María Roviralta](#) (1880-1960), [Néstor Martín-Fernández de la Torre](#) (1887-1938), [Jacques Thibaud](#) (1880-1953), [Joaquín Malats](#) (1872-1912).
Membrete: Academia Granados, Aragón 332, Dirección.



Isaac Albéniz con su hija Laura © Fototeca de Cataluña

Termina el 'affaire Fauré', y Granados y Laura comienzan correspondencia sobre otro tema: las aficiones artísticas de Granados, quien, buen pintor él mismo, se interesa por un nuevo artista, Néstor Martín-Fernández de la Torre: que acabará siendo conocido simplemente por "Néstor". Laura Albéniz, casi de su misma edad, tramará buena amistad con él y en 1911-12 realizarán alguna exposición juntos. Se menciona además al pintor Josep Maria Sert, amigo común de Laura y Granados.

Importante es también la alusión al progreso del trabajo en *Dante*, un poema sinfónico en el que Granados trabajó entre 1895 y 1910. Aunque se considera estrenado -privadamente- en 1908, esta carta da a entender que Granados lo consideraba aún una obra inacabada en la que seguía trabajando. Actualmente se conocen dos partes del poema, *Dante e Virgilio* y *Paolo e Francesca*, y algunos fragmentos del tercero. La versión definitiva data de 1914.

Barcelona, 9 marzo 1909

Queridísima Laura, no pienso más que en nuestro queridísimo enfermo.

Puedo jurarte sobre la cabeza de mis hijitos que haría el sacrificio más inmenso por devolverle la salud tan preciada para todos!

Recibí tu última y una postal por la que veo que llegará el gran Fauré el miércoles ¡Cuánto me gustaría poderle tener todo un día para mí! Veremos si esos me dejan!

Voy a pedirte un favor Laura, han llegado a París dos retratos titulados "Retrato de una dama Austriaca" y "Retrato de mi hermano Miguel" son de un gran amigo mío y de Roviralta. Néstor Martín de la Torre: pintor de inmenso talento. Fueron enviados estos cuadros el día 1 de marzo y presentados el 8 o el 9 que era el plazo fijado para la entrega de obras en el Salon de Artistas Franceses (no el Gran Salon) Me pide Néstor si pudieras interesarte por medio de algún gran artista conocido para la buena acogida etc. Mi deseo sería ese: pero sin que esto pueda causarte ningún desagrado: sobre todo ahora me hago cargo de que no estarás de humor para nada, pero si buenamente puedes algo a favor de dicho artista, te lo agradeceré mucho.

Yo me preparo para ir en mayo a tocar con [Thibaud](#). Si no hay novedad tendré la alegría de veros entonces.

Supongo habréis visto a [Malats](#), está desconocidísimo: si se porta bien, creo que no volverá a tener el más pequeño contratiempo.

Si como supongo ves a Sert, dile que es un ingrato que no se acuerda de mí. Su obra me impresionó profundamente. A mí me parece muy grande muy grande!

¿Qué haces tú, Laura? Trabajas algo ahora?

Yo tengo dos partes de *Dante* hechas: espero un claro para escribir la muerte de Beatriz: aquella de Rosita!

Tengo un verdadero delirio por escribirla!

Adiós mi buena Laura: buena amiguita mía. Os quiere mucho a todos vuestro

Enrique

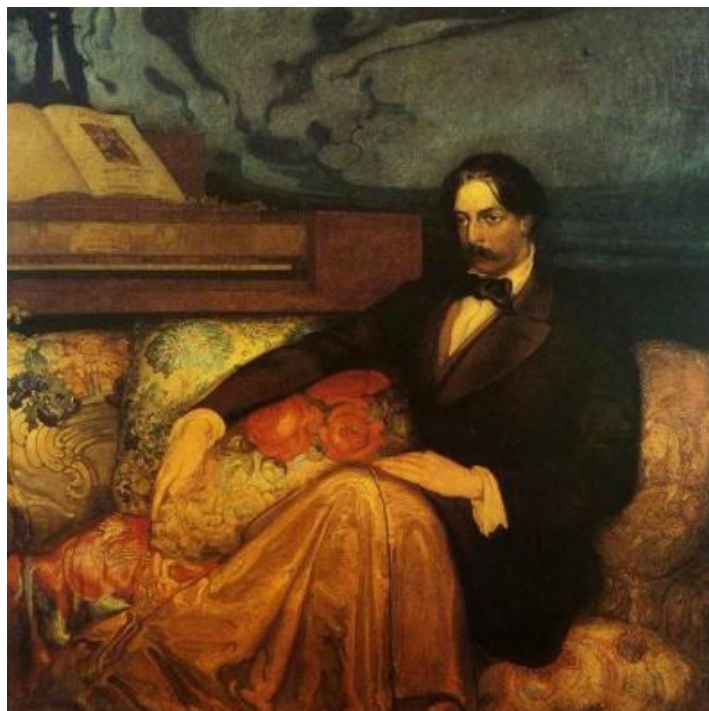
Dile a Papá, que su magna *Iberia*, impera entre mis mejores alumnos.

9 Carta de Enrique Granados a Laura Albéniz

París, 4 de mayo de 1909

Personas mencionadas: Isaac Albéniz, [Louis Diémer](#) (1843-1919).

Granados estuvo en París los días 1 y 2 de mayo de 1909 como jurado del Concurso Louis Diémer del Conservatorio de París, que se celebraba cada tres años. El jurado estaba presidido por Gabriel Fauré y junto a Granados participaron [Moritz Rosenthal](#) (1862-1946), [Arthur de Greef](#) (1862-1940) y [Moritz Moszkowski](#) (1854-1925). Esta fue una gran ocasión para Granados, quien se codeó con los mejores músicos de París, además de aparecer en varios periódicos españoles. En 1912 Fauré



Néstor, *Retrato de Enrique Granados* (1908-9)

volvió a invitar a Granados como jurado del Concurso Diémer.

París, 4 mayo 1909

Mi querida amiga Laura: durante la comida en casa Diémer, hemos estado hablando de todos

vosotros. Todos os quieren mucho: pero yo más que todos sabes? No quiero que nadie me gane. Al salir de Barcelona tomé expresamente un billete circular para pasar por Cambo.

Pienso salir de aquí el viernes y pasar a veros aunque no sea más que unas horas.

Cuanta satisfacción he tenido de ver cómo aprecian aquí el talento de Papá!!

Dale muchos besos de mi parte entre tanto pueda yo darle uno bien cariñoso de admiración y amistad imperecedera.

Recibid todos cuanto más grande y sincero pueda yo daros, y tú, buena amiga y compañera de arte, cree en el profundo agradecimiento de tu viejo camarada

Granados

10. Carta de Enrique Granados a Laura Albéniz

¿Barcelona?, sin fecha (ca. 28 de agosto de 1909)

Personas mencionadas: Isaac Albéniz, Néstor Martín-Fernández de la Torre, [Rafael Moragas y Maseras](#) (1883-1966), Alfonso Albéniz Jordana, Clara Sansoni (pianista italiana alumna de I. Albéniz)

Dado que Granados y el violinista Juan Manén actuaron en el Teatro Principal de A Coruña (actualmente Teatro Rosalía de Castro) los días 1 y 2 de septiembre de 1909, en el marco de la programación de la Sociedad Filarmónica de A Coruña, esta carta se puede fechar en torno al 27 o 28 de agosto.

Mi querida Laura: esta noche veré a Moragas: encuentro preciosa la idea de que tú hagas el busto de Papá (QEPD).

Te agradecería mucho me telegrafiaras si estás conforme con el envío de los cuadros de Néstor y la dirección adonde hay que mandarlos.

Mis cariños a todos: Adiós mi buena Laura: estoy agobiado: salgo a Coruña pasado mañana a conciertos.

Os quiere mucho vuestro

Enrique

Deseo mucho que Alfonso se reponga.

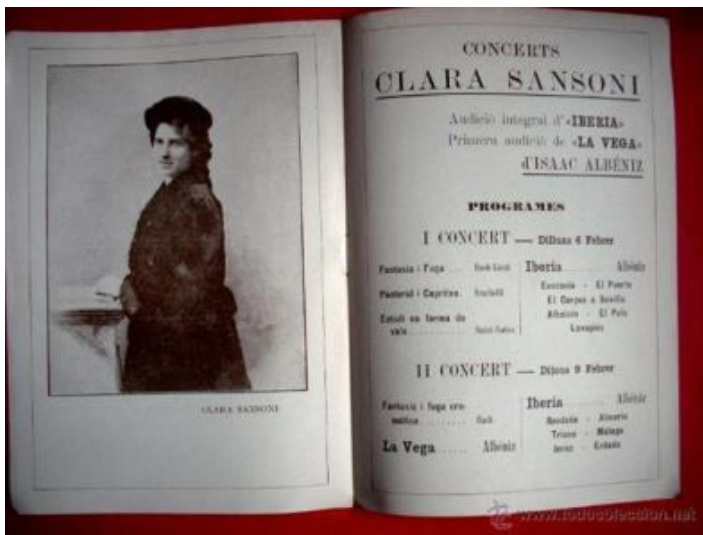
Dime pronto algo sobre las condiciones de C. Sansoni para poder ocuparme de ello.



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

Isaac Albéniz dando clase a Clara Sansoni © Bibliothèque nationale de France

11. Carta de Enrique Granados a Laura Albéniz



Programa de la actuación de Clara Sansoni en el Palau de la Música de Barcelona los días 6 y 9 de febrero de 1911

Barcelona, 15 de septiembre de 1909

Personas mencionadas: Isaac Albéniz, Joaquín Malats, Clara Sansoni, Gabriel Fauré, [Marguerite Long](#) (1874-1966), [Joseph de Marliave](#) (1873-1914)

El 26 de agosto de 1909 Granados escribió una carta a Joaquín Malats* rogándole que fuese el intérprete de *Iberia* en el variado homenaje del Orfeó Català a Isaac Albéniz al que se refieren las cartas 10 y 12. La carta de respuesta de Malats nunca se ha publicado. La carta remata con una breve nota de Amparo Gal en la cual hace referencia a la violencia cotidiana en

Barcelona tras la detención en régimen de aislamiento de [Francisco Ferrer y Guardia](#) el 31 de agosto.

Barcelona 15 septiembre 1909

Mi querida Laura. Malats ha contestado a mi carta con otra muy sentimental, en la que se niega a tomar parte en el concierto Albéniz por no poder fijar la época del mismo a causa de sus muchas obligaciones y contratos; por consiguiente ya que ahora debe estar Clara Sansoni en París, habla con ella y que fije la época en que podrá dar este concierto; desde luego, todas las obras que en él se tocarán, serán de tu padre (QEPD) así que no habrá lugar a tocar las otras obras que ella quería.

Tú no ignoras que este concierto se hace para encabezar la suscripción para el monumento de nuestro inolvidable maestro, y por lo mismo el Orfeón cederá gratis el local procurando que todos hagan igual, de consiguiente habría que pedir a Clara Sansoni, que tomara parte tan importantísima, cobrando solo los gastos de viaje y estancia, por tratarse de lo que se trata, pero si no está conforme con esto decírmelo; dime sus pretensiones para hablar con los de la Junta.

Perdóname no sea más extenso, estoy ya en pleno curro en mi Academia.

Da mil recuerdos a todos de Amparo y míos y dispón de tu viejo amigo E Granados

[Otra letra, ¿Amparo?]: Mis mejores recuerdos a Ms. Fauré y los Marliave: Veremos si las bombas me dejan cumplir mi deseo de traer a Margarita Long de Marliave a Barcelona este invierno.

12 Carta de Enrique Granados a Laura Albéniz

Barcelona, 9 de octubre de 1909

Personas mencionadas: Isaac Albéniz, Condesa del Castellar

La transcripción de "Triana" T105F de *Iberia* de Albéniz es la única obra para dos pianos de Granados. Se publicó por primera vez en 1990 por Editorial Boileau. En un artículo posterior de esta [serie](#) ampliaremos la información sobre este proyecto a realizar en la Academia Granados.

Barcelona 9 octubre 1909

Mi querida Laura: estoy haciendo una transcripción a dos pianos de *Iberia* con el objeto de proporcionarme un deleite y de proporcionar una manera de que todo el mundo pueda con poquísima dificultad darla a conocer; pero sobre todo con el objeto de dar en la Academia una sesión magna, para la que hace un trabajo hermoso de glosa poética la Condesa del Castellar.

Quiero llenar de flores la Academia aquella noche: quiero que las rosas y los claveles que la lleven embalsamen el ambiente; que sean estos los funerales que la Academia celebra, funerales con flores, esencias y sonrisas tristes. Quiero que *Iberia* quede grabada por los ámbitos de mi casa como pequeña ofrenda al más admirado de mis grandes amigos: al que procuraré imitar para mi gloria.

Como condiciones, si es que no ha sido ya arreglada a dos pianos la *Iberia*, solo deseo me concedáis una: el permiso de hacerlo y ponerla a vuestra disposición, cobrándome así el honor que representa para mí ese trabajo.

Mil cosas de vuestro amigo

Granados



Laura e Isaac Albéniz

13. Carta de Enrique Granados a Laura Albéniz

Barcelona, verano de 1911

Personas mencionadas: Isaac Albéniz, Amparo Gal

El 4 de febrero de 1912 tuvo lugar la inauguración de la Sala Granados con un recital de piano de su director. Por lo que se deduce de esta carta, las obras demoraron cuatro meses la inauguración de esta coqueta sala de conciertos sita en una elegante avenida residencial cuya vista domina Barcelona.

Viernes noche

Querida Laura: No voy a poder tener la alegría de veros el Domingo porque acaban de darme cita para vernos con el arquitecto en la Avenida del Tibidabo. El domingo es el día más apropiado porque no tengo academia. Tenemos que resolverlo muy prontamente pues debemos inaugurar en octubre y falta todavía bastante. Como yo les he dado mucha prisa, dirían que después de taquinarlos no voy siendo el primer interesado.

Deseamos mucho veros: parece que hace un siglo que faltáis de aquí.

Mil recuerdos de Amparo y vosotros recibid el cariño de vuestro mejor amigo

Granados

14. Carta de Enrique Granados a Laura Albéniz



Isaac Albéniz con su hija Laura © Fototeca de Cataluña

Barcelona, 10 de diciembre de 1914

Personas mencionadas: Amparo Gal y sus hijos

En otoño de 1914 se produjo una epidemia de tifus en Barcelona de la que fueron víctimas los hijos de Granados, de [Gabriel Miró](#) (1879-1930) y del [Dr. Augusto Pi](#)

[Suñer](#) (1879-1965), que fue el médico que atendió a los niños quienes, una vez repuestos de su enfermedad, fueron los actores-cantantes en *La ciegucecita de Betania (El portalicó de Belén)*, drama musical infantil en un acto con libreto de Miró y música de Granados, cuya única representación documentada tuvo lugar en el domicilio familiar de los Granados en Vallarca*. No he podido localizar la carta de Laura a la que da respuesta la presente. En un próximo artículo de esta [serie](#) trataremos este episodio sobre el que tanto se ha fabulado.

Barcelona, 10 diciembre 1914

Mi buena Laura: Acabo de recibir tu carta que te agradezco mucho. Ya va despejándose poco a poco nuestro horizonte. Los enfermos muy bien.

Amparo y yo tocamos ahora las consecuencias. Nuestra salud mediana.

Os supongo a todos vosotros divinamente. ¡Qué felices sois de poder estar en ese país!

Recibe tú y los tuyos mil buenos recuerdos de todos nosotros y todo el afecto de tu viejo amigo

Enrique

Notas

1. Miriam PERANDONES, "Correspondencia epistolar (1892-1916) de Enrique Granados", Barcelona: Editorial Boileau, 2016
2. Jacinto TORRES, "Concentración vs. dispersión de fondos documentales. El desdichado caso de Isaac Albéniz", en *El patrimonio musical: Los archivos familiares (1898-1936)*. Trujillo (Cáceres): Ediciones de La Coria. Fundación Xavier de Salas, 1997, p. 55-77.
3. *L'Attaque du moulin* (París, Opéra-Comique, 1893). Libreto de Louis Gallet, basado en Émile Zola, y música de Bruneau
4. Walter A. CLARK, "Albéniz Retrato de un romántico", Madrid: Ed. Turner, 2002, pp 65-66
5. Jessica DUCHEN, "Gabriel Fauré", London: Phaidon Press, 2000, pp 161-165
6. Víctor M GARCÍA-NIETO and Carolina Peralta-Aros, 'Isaac Albéniz (1860-1909): Spanish musician who died of chronic renal disease' in "Journal of Medical Biography" (2013), 21, pp 26-31
7. Archivo del Museo de la Música de Barcelona. Fondo Joaquín Malats. Documento ES AMDMB 3 - 459-04-01-10.032. Publicada en Perandones p 331
8. Augusto PI Suñer, 'Prólogo' a "Obras Completas de Gabriel Miró. Vol. 4. El abuelo del rey; Nómada", Barcelona: Tipografía Altés, 1933, pp VII-X